

|                     |                       |                                    |                         |
|---------------------|-----------------------|------------------------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrication | Type                               | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de tourisme | P U C H               | 3 0 0 G D.<br>(460 332 / 5 places) | CH 0633.44              |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Constructeur             | STEYR-DAIMLER-PUCH AG., Bereich Graz, A-8011 Graz  |
| Identification           | sur la plaquette du constructeur "460.3"<br>devant le N° du châssis "460 332 .." ou "VAG460332.." ou "WDB460332.." |
| Plaquette constructeur   | dans le compartiment-moteur, au centre de l'auvent   |
| N° du châssis            | à droite, latéralement sur le longeron, derrière la roue avant   |
| Identification du moteur | "617 931" devant le No du moteur, à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc                                   |
| Importateur principal    | STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG., Neue Bernstrasse 117, 3613 Steffisburg   |
| Véhicule homologué       | -  |

|                      |  |
|----------------------|--|
| Châssis              | 2 _____ Nombre de roues 4 _____  |
| Nombre d'essieux     | mécanique, avec assistance hydraulique   |
| Direction            | méc. synchr. ou autom. + boîte compl. route/terrain  |
| Transmission         | m10(5x2) / a8(4x2) toutes roues *  |
| Nombre de vitesses   | hydraulique, 2 circuits, A7=disques/AR=tambours, entraînement                                  |
| Frein de service **) | assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière |
| Frein auxiliaire     | mécanique, tambours, sur les roues arrière   |
| Frein d'arrêt        | identique au frein auxiliaire; levier av. secteur  |
| Ralentisseur         | -  |
| Contrôle 2 circuits  | contrôle du niveau; lampe-témoin combinée  |

|                 |                          |                  |            |
|-----------------|--------------------------|------------------|------------|
| Moteur          | DAIMLER-BENZ             | Type             | OM 617 931 |
| Marque          | en ligne                 | Temps            | 4          |
| Construction    | Diesel                   | Position         | avant      |
| Carburant       | eau                      | Nombre cylindres | 5          |
| Refroidissement | 90,90                    | Course           | 92,40      |
| Alésage         | 2997                     | CV-impôt         | 15,26      |
| Cylindrée       | 65 (DIN)                 | à V/min          | 4400       |
| Puissance en kW | 76,0 dB/A                | à V/min          | 3300       |
| Bruit à l'arrêt | 1 pot = 620x193x163 mm   |                  | ***)       |
| Silencieux      | 16.03.678.01.0.00        |                  |            |
| Mesure des gaz  | ECS-24 / Bacharach = 4,0 |                  |            |
| Déparasitage    | -                        |                  |            |

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Carrosserie                                | limousine                       |
| Nombre de portes                           | 2 + 1                           |
| Ceintures sécurité                         | av Ar4m (E) ar Ar4m (E) + B (E) |
| Cale                                       | - Rétroviseurs gauche / droite  |
| Antivol                                    | verrouillage de la direction    |
| Nombre de places                           | t 5 av 2 centre ar 3            |
| Dimensions                                 | Intérieur extérieur             |
| Longueur                                   | Empattements 2400 /             |
| Largeur                                    | 1700 (S) Essieu double av ar    |
| Hauteur                                    | 2000 Voies **)                  |
| Porte à faux                               | av 745 Voies av ar              |
|  | ar 1000 ar                      |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule | Braquage Ø g 10700 d 10600      |

|   |               |              |                |
|---|---------------|--------------|----------------|
| Poids   | avant         | arrière      | total          |
| Poids à vide                                    | 1005          | 1035         | 2040           |
| Répartition charge                              | 80            | 270          | 350            |
|   | 1085          | 1305         | 2390           |
| Poids garantis                                  |               |              | 2600           |
| Pneus   | 205 R 16      | 205 R 16     | *)             |
| Ply / bar                                       | Reinf. / 3,0  | Reinf. / 3,0 |                |
| Charge  | 1800          | 1800         |                |
| pour V max                                      | 160           | 160          |                |
| Jantes  | 5 1/2 JK x 16 | acier        | **)            |
| Gar poids remorquable avec/sans frein           |               | mécanique    | automatique    |
| Garantie poids de l'ensemble                    |               | 6000 / 750   | 6000 / 750     |
| Poids remorquable testé                         |               | 6000         | 6000           |
| Charge garantie sur le toit                     |               | 700          | 700            |
| Vitesse maximale selon le constructeur          |               | 130          | 130 km/h       |
| testée _____ km/h à V/min _____ au moteur _____ |               |              | prise de force |

|                          |      |  |
|--------------------------|------|--|
| Équipement               | §)   |  |
| Feux de route            | HCR  | (E) s.d. avec grilles de protection              |
| Feux de croisement       | HCR  | (E)  |
| Feux de position         | A    | (E)  |
| Feux rouges              | R-Si | (E)  |
| Feux stop                | R-Si | (E)  |
| Cilignoteurs             | av   | 1 (E) ar 2a (E)                                  |
| Catadiopres              | av   | - ar I (E)                                       |
| Feux de gabarit          | av   | - ar   |
| Feux amère de brouillard | B    | (E) sur demande                                  |
| Feux complémentaires     | av   | HB (E) sur demande (feux de brouillard)          |
| Eclairage plaque         |      | 2/ séparés                                       |
| Essuie-glace             |      | 2/ balais avec/ lave-glace                       |
| Avertisseurs             |      | 1/ HELLA et 20011 ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                     |                |
|-------------------|---------------------|----------------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme |                |
| Marque et type    | P U C H             | 3 0 0 C D      |
| Homologation      | 0 6 3 3 4 4         |                |
| N°                | CH                  |                |
| Carrosserie       | limousine           |                |
| Places            | total 5             | avant 2        |
| Poids à vide      | 2040                | Carburant D    |
| Charge utile      | -                   | CV-impôt 15,26 |
| Poids total       | 2600                | Cylindres 2997 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Entretien : toutes roues, AV= déclenchable.
- \*\* Frein de service : 1er circuit = 1/2 roues AV / 2e circuit = roues AR + 1/2 roues AV.
- \*\*\* Insonorisation : l'intérieur du capot-moteur pourvu partiellement de matériel insonore; / tapis isolant au-dessus de la boîte à vitesses; / ventilateur Visco, 6 pales, ø 470 mm, ou 9 pales, ø 430 mm.
- + Variante de pneus : 215/80 R 16 Reinforced charge par essieu = 1950 (3,0) pour Vmax. 160 km/h  
 215 R 16 C 6 PR 1800 (3,7) 160 km/h  
 7.00 R 16 XCL 10 PR 1800 (5,2) 160 km/h  
 7.00 - 16 8 PR 1850 (4,0) 145 km/h (All-Service)  
 235/70 R 15 XVS 1800 (2,4) 170 km/h  
 255/75 R 15 C 1800 (3,0) 160 km/h (Wrangler ou XC)  
 10 R 15 LT 4 PR 1800 (2,2) 160 km/h  
 10 - 15 LT 6 PR 1800 (4,2) 160 km/h (Wrangler)
- ++ Variante de jantes : 5 1/2 JK x 16 dép. 38 mm, alliage léger "ATS/MERCEDES-BENZ" (460 401 01 02) Voies, AV+AR= 1475 mm  
 7 x 16 23 mm, alliage léger "MARLE-BES" ou "EWA" 1515 mm  
 7 J - 16 H2 alliage léger "ATS" 1490 mm
- §) Équipement : l'utilisation de jantes en alliage léger (voies élargies) nécessite des extensions d'ailes, largeur du véhicule = 1795 mm. des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation

Berne, 17.03.83 (adm.)

Ferme FH du 18.C4.84

Service fédéral d'homologation

Ad

20.03.86 - Identification / Pneus / Jantes

Ad

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| A<br>Art des Fahrzeugs<br>Genre du véhicule<br>00) Personenwagen<br>Voiture de tourisme | B<br>Fabrikmarke<br>Marque de fabrication<br>P U C H | C<br>Typ Modell<br>Type Modèle<br>3 0 0 G D<br>(460 332 / 5 Pl.) | D<br>Typenschein-Nummer<br>Fiche d'homologation No<br>0633 44 |
|---|--|--|---|

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

| E<br>Motortyp<br>Type du moteur | F<br>Getriebe<br>Boîte de vitesses | G<br>i-Achse<br>i-essieu | H<br>Vorbeifahrt<br>Avec le vhc. en<br>marche: dB/A | J<br>Standmessung<br>Mesure à l'arrêt<br>dB/A min-1 | R<br>Bemerkungen<br>Remarques |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------|
| 617 931                         | m10                                | 4,90                     | 74,0  | 76,0 3300   | aa)                           |
| 617 931                         | m10                                | 4,90-5,33                | x   | 76,0 3300   | aa)                           |
| 617 931                         | a 8                                | 4,90                     | 75,0  | 76,0 3300   | aa)                           |

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 617 931

|                                      | O           |      |       | P    |       |    |      | O     |      |       |    |        |       |
|--------------------------------------|-------------|------|-------|------|-------|----|------|-------|------|-------|----|--------|-------|
| Einspritzpumpe<br>Pompe d'injection: | k=          | 0,58 | bei/à | 4400 | min-1 | k= | 0,60 | bei/à | 3916 | min-1 | b= | bei/à. | min-1 |
|                                      | k=          | 0,58 | "     | 3432 | "     | k= | 0,55 | "     | 2948 | "     | b= | "      | "     |
| BOSCH                                | k=          | 0,60 | "     | 2464 | "     | k= | 0,88 | "     | 1980 | "     | b= | "      | "     |
|                                      | BACHARACH = |      |       | 4,0  |       |    |      |       |      |       |    |        |       |

Motortyp / Type du moteur:

|                                      | k=          | bei/à | min-1 | k= | bei/à | min-1 | b= | bei/à | min-1 |
|--------------------------------------|-------------|-------|-------|----|-------|-------|----|-------|-------|
| Einspritzpumpe<br>Pompe d'injection: | k=          | "     | "     | k= | "     | "     | b= | "     | "     |
|                                      | k=          | "     | "     | k= | "     | "     | b= | "     | "     |
|                                      | k=          | "     | "     | k= | "     | "     | b= | "     | "     |
|                                      | BACHARACH = |       |       |    |       |       |    |       |       |

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 17.03.83

Datum / date: 20.03.86

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation